



Briuselis, 2025 m. lapkričio 18 d.  
(OR. en)

14882/25  
ADD 1

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2025/0233(NLE)

---

---

JUSTCIV 173  
CONSOM 247  
MARE 40  
COMER 149  
RELEX 1390

## TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: Deklaracija pagal 2022 m. gruodžio 7 d. Niujorke Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos priimtos Jungtinių Tautų konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių (Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu) 18 straipsnio 2 dalį dėl Europos Sąjungos kompetencijos tos konvencijos reglamentuojamais klausimais, su kuriais susijusią kompetenciją valstybės narės yra perleidusios Europos Sąjungai

---

Deklaracija pagal 2022 m. gruodžio 7 d. Niujorke Jungtinių Tautų  
Generalinės Asamblėjos priimtos Jungtinių Tautų konvencijos  
dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių  
(Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu)  
18 straipsnio 2 dalį dėl Europos Sąjungos kompetencijos  
tos konvencijos reglamentuojamais klausimais, s  
u kuriais susijusią kompetenciją valstybės narės yra perleidusios Europos Sąjungai

Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių  
(toliau – Konvencija) 18 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad regioninė ekonominės integracijos  
organizacija, kurią sudaro suverenios valstybės ir kurios kompetencija apima tam tikrus  
Konvencijos reglamentuojamus klausimus, gali Konvenciją pasirašyti. Konvencijos 18 straipsnio  
2 dalyje nustatyta, kad regioninė ekonominės integracijos organizacija turi pateikti deklaraciją,  
kurioje būtų nurodyti Konvencijos reglamentuojami klausimai, su kuriais susijusią kompetenciją tai  
organizacijai yra perleidusios jos valstybės narės. Europos Sąjunga nusprendė sudaryti Konvenciją  
ir pakartoją deklaraciją, kurią ji pateikė 2024 m. kovo 14 d. pasirašydama Konvenciją.

Konvencijos nuostatomis, tiek kiek jomis gali būti daromas poveikis bendroms taisyklėms ar keičiama a ir b punktuose nurodytų teisės aktų taikymo apimtis, reglamentuojami klausimai, kuriuos spręsti Europos Sąjungos valstybės narės perleido savo kompetenciją ir kurių atžvilgiu Europos Sąjunga turi išimtinę kompetenciją, kaip tai suprantama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 3 straipsnio 2 dalyje, yra šie:

- a) Konvencijos 9 straipsnis („Jurisdikcija užkirsti kelią priverstiniam pardavimui teismo sprendimu ir jį sustabdyti“), kiek tai susiję su taisyklėmis dėl jurisdikcijos, nustatytomis 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (ES OL L 351, 2012 12 20, p. 1), ir
- b) Konvencijos 4 straipsnis („Pranešimas apie priverstinį pardavimą teismo sprendimu“), kiek tai susiję su taisyklėmis dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse (dokumentų įteikimas), nustatytomis 2020 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2020/1784 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse (ES OL L 405, 2020 12 2, p. 40).

Europos Sąjungos kompetencija pagal Europos Sąjungos sutartį (ES sutartis) ir SESV dėl savo pobūdžio gali nuolat kisti. Remiantis Sutartimis, kompetentingos institucijos gali priimti sprendimus, kuriais nustatomos Europos Sąjungos kompetencijos ribos. Todėl Europos Sąjunga pasilieka teisę atitinkamai keisti šią deklaraciją, tačiau tai nėra būtina, kad Sąjunga galėtų naudotis savo kompetencija Konvencija reglamentuojamais klausimais.

Sąjunga patikslina, kad Konvencija, kiek tai susiję su Sąjungos kompetencija, turi būti taikoma valstybių narių teritorijoms, kuriose taikoma ES sutartis ir SESV pagal ES sutarties 52 straipsnį, ir sąlygomis, nustatytais, *inter alia*, SESV 355 straipsnyje.

---